

**אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה  
קליימאַנט באַפֿרײונג**



**Workers'  
Compensation  
Board**

PO Box 5205, Binghamton, NY 13902-5205

WCB פֿאַל נומער(ו)	קליימאַנט נאָמען (פֿאַרדרוקן)
קליימאַנט גײַק אַדרעס	

נאָך איבערקוקן און אונטערשרײַבן דעם לעצטגילטיק אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה, קליימאַנט דאַרף פֿולשטענדיקן דעם דאָקומענט און האָבן עס נאָטאַריזד. כדי צו אײלן דעם פּראָצעס פֿון הסכמה, דעם דאָקומענט דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט צום באַרד צוזאַמען מיט דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה (Form C-32). זעען אונטן פֿאַר מער אינפֿאָרמאַציע וועגן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה החלטה פּראָצעס.

**באַמערקונג:** איר אָפּלייקענערן אײער רעכט פֿאַר צוקונפֿטיקע אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג בענעפֿיטס. עס איז וויכטיק אַז איר זאָלן איבערקוקן און פֿאַרשטיין די אינפֿאָרמאַציע אונטן.

**1. אָפּשאַצונג און באַגיטיקונג:** דעם באַרד וועט איבערקוקן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה און באַשלאָסן צי עס קען זײַן באַוויליקט אָן אַ פֿאַרהער. אויב דעם באַרד באַשלוס אַז די הסכמה קען זײַן באַוויליקט אָן אַ געהער, אַ געלייגט באַשלוס וועט זײַן געשיקט צו אַלע פֿאַרטייען רעקאָמענדירן זיי פֿון די הסכמה דאָטע ווען עס דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט צום באַרד, און די דאָטע ווען, אויב קיין פֿאַרטיי גיי אַרויס פֿון די הסכמה, די באַגיטיקונג ווערט לעצטגילטיק. אויב דעם באַרד באַשלוס אַז מען דאַרף אַ געהער איידער דעם באַגיטיקונג, אַלע פֿאַרטייען וועלן באַקומען אַ באַמערקונג פֿון צייט, דאָטע און פּלאַץ פֿון געהער. די הסכמה וועט דאַרפֿן זײַן פֿאַרגעלייגט אין דאָטע פֿון געהער. נאָך דעם געהער, אויב קיין פֿאַרטיי גיי אַרויס פֿון הסכמה, די פֿאַרטייען וועלן באַקומען אַ באַמערקונג פֿון באַשלוס וואָס אַנווייז אַז די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד.

**2. רעכט פֿאַר צוריקציען:** אַלע פֿאַרטייען פֿון הסכמה האָבן צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע ווען דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט צום באַרד זיך צוריקציען פֿון הסכמה.

**3. פֿאַרענטפֿערונג טשעק:** די פֿאַרזיכערונג טרעגער האָט צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע די באַגיטיקונג פֿון הסכמה ווערט לעצטגילטיק אײך צו שיקן דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק, סײַדן אַ פֿאַרטיי פֿאַרלייגט אַ שריפֿטלעך באַמערקונג זיך צוריקציען.

**4. שטראַף:** אויב דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער שיק ניט (פֿאַסטמאַרק) דעם פֿאַרענטפֿערונג במשך צען (10) קאַלענדאַר טעג פֿון די דאָטע די באַגיטיקונג פֿון הסכמה ווערט לעצטגילטיק, איר מעג בעטן אַז דעם באַרד אָפּשאַצט אַ שטראַף קעגן דעם טרעגער.

**5. לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו:** ביטע געדענקט אַז אײנס דעם צען (10) טעג צוריקציען פּעריאָד פֿון די דאָטע ווען די הסכמה דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט האָט איז אַריבערגעגאַנגען און די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד, די הסכמה איז לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו אין די פֿאַרטייען פֿון אינטערעס.

**6. ענדערונג:** נאָך דעם באַרד אַרויסגעב אַ באַמערקונג באַשלוס באַוויליקן דעם אָפּטײלונג 32 ווייווער, די הסכמה קען זײַן געענדערט בלויז ביים הסכמה פֿון אַלע פֿאַרטייען און באַגיטיקונג פֿון דעם באַרד.

**7. מעדיקאַל:** סײַדן די הסכמה דערלויבט צוקונפֿטיקע מעדיקאַל בענעפֿיטס, קיין צוקונפֿטיקע מעדיקאַל הוצעות באַצויגן מיט אײער קליים וועל ווערן אײער פֿאַראַנטוואָרלעכקײט.

**8. קאָמוניקאַציע מיטן באַרד:** קיין קאָמוניקאַציע מיטן באַרד דאַרף אָפּשיקן אײער WCB קליים נומער.

**9. Medicare אין אַ צד:** אויב איר אָפּזאָגן אײער רעכט צו אײביק מעדיקאַל באַהאַנדלונג כּפֿי אָן אָפּטײלונג 32 ווייווער הסכמה, איר דאַרפֿן באַטראַכטן וועגן Medicare אינטערעסן, און ניט עס מאַכן מעג שטעלן אין אַ סכנה אײער צוקונפֿטיקער רעכט צו Medicare בענעפֿיטס פֿאַר באַהאַנדלונג פֿון אײער אַרבעטן-פֿאַרבונדן הפֿסד. ווען נויטיק, Medicare אינטערעסן קענען זײַן גענומען אין חשבון בײַ פֿעסטיקן אַ Medicare זײט באַדינג אין די הסכמה וואָז פֿעסטיק דעם אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג קליים. אַ Medicare אין אַ צד איז אַ טייל פֿון דעם אַלגעמיינער פֿאַרענטפֿערונג וואָס איז געהאַלטן אַז גענוג צו דעקן דעם קאָסטן פֿון צוקונפֿטיקע באַצויגן מעדיקאַל באַהאַנדלונג. גיידליינס וועגן אַ Medicare אין אַ צד איז נויטיק, אַזוי ווי אויב די רעכענונג און אָנפֿירונג פֿון אַן אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג Medicare אין אַ צד, זײנען אַנטוויקלט און פֿאַרשפּרייטן בוי דעם & Center for Medicare & Medicaid Services (CMS).

איר, פֿאַרשטיי אַז איר פֿאַרענטפֿערט אַלע קליימז און פֿראַספֿעקטיוו קליימז באַהאַנדלט אין דעם געלייגט אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה צווישן מיר און דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער און/אָדער אַרבעטגעבער, און אַז איינס די הסכמה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד און אַ צען טעג דערוואַרטן פֿעריאָד איז דורכגעגאַנגען, די קליימז (z) קענען ניט ווערן געעפֿנט בײַ דעם באַרד, מיר, דעם אַרבעטגעבער, דעם טרעגער אָדער קיין אַנדערער פֿאַרטיי אין אינטערעס.

**ביטע ענטפֿער אַלע פֿראַגעס אונטן. איר דאַרפֿן טשעק יאָ אָדער ניין פֿאַר יעדע פֿראַגע.**

1. איר פֿאַרשטיין אַז קיין פֿאַרטיי צו דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה מעג צוריקציען פֿון הסכמה איידער די באַגייטיקונג ווערט לעצטגילטיק? דאָ מיינט יאָ  ניין אָדער קיין פֿאַרטיי וואָס וויל צוריקציען דאַרף עס שריפֿטלעך מאַכן. דעם שריפֿטלעך באַמערקונג זיך צוריקציען דאַרף זיין באַקומט בײַ דעם באַרד במשך 10 קאַלענדאַר טעג פֿון די דאַטע די הסכמה דאַרף ווערן פֿאַרגעלייגט צום באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
2. איר פֿאַרשטיין אַז אויב קיין שריפֿטלעך באַמערקונג פֿאַר צוריקציען פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה איז באַקומט בײַ דעם באַרד, במשך 10 קאַלענדאַר טעג פֿון די דאַטע ווען די הסכמה דאַרף זיין פֿאַרגעלייגט צו דעם באַרד, די הסכמה איז פֿאַרבונדן צו אַלע פֿאַרטייען און מען קען ניט אַפֿעלירן? דאָס מיינט אַז איינס די באַגייטיקונג פֿון די הסכמה ווערט לעצטגילטיק, די פֿאַרטייען פֿון הסכמה מעגן ניט ניינזאָגן קיין טערמינען פֿון הסכמה און עס וועט ניט זיין קיין ווייטערדיק איבערקוקן בײַ דעם באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
3. איר פֿאַרשטיין אַז איינס די באַגייטיקונג פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק, די הסכמה קען בלויז ווערן מאַדיפֿיצירט בײַ אַ שריפֿטלעך בקשה אונטערגעשריבן בײַ אַלע פֿאַרטייען און באַגייטיקונג פֿון דעם באַרד? דאָס מיינט אַז ענדערונגען קענען ווערן געמאַכט צו די הסכמה, נאָך באַגייטיקונג ווערט לעצטגילטיק, בלויז אויב אַלע פֿאַרטייען זיינען מסכים און אונטערגעשריבן אַ שריפֿטלעך בקשה און די בקשה איז באַוויליקט בײַ דעם באַרד. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
4. איר פֿאַרשטיין אַז איר דאַרפֿן ניט פֿאַרענטפֿערן אייער קליימז? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
5. איר פֿאַרשטיין אַז בײַ פֿאַרענטפֿערן אייער קליימז מיט אַן אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה, סײַדן די הסכמה דערלויבט צוקונפֿטדיקע מעדיקאַל בענעפיטס, קיין צוקונפֿטדיקע מעדיקאַל הוצעות באַצויגן מיט אייער קליימז וועל ווערן אייער פֿאַראַנטוואָרלעכקייט? דאָס מיינט אַז, אויב אייער צושטאַנד ווערט ערגער אָדער איר דאַרפֿן כירורגיע, צום ביישפּיל, אין צוקונפֿט, דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער וועט ניט אויטאָריזירן אָדער באַצאָלן פֿאַר מער באַהאַנדלונג, מעדיציניען אָדער כירורגיע. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
6. אויב איר יעצט באַקומט וואַכנדיק צאָלונגען, איר ווייסן ווען אייער צאָלונגען וועלן זיך אַפּשטעלן? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
7. איר פֿאַרשטיין אַז איינס די באַגייטיקונג פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק אייער פֿאַל קען ניט זיין געעפֿנט כדי צו באַהאַנדלען קיין ענין וואָס איז אַנטשלאָסן בײַ די הסכמה? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
8. איר זייט מסכים מיט די סומע פֿון פֿאַרענטפֿערונג און פֿאַרשטיין אַז עס איז צוגעשטעלט אַז אַ לעצטגילטיק פֿאַרענטפֿערונג פֿאַר די החלטה פֿון די ענינים אין אייער פֿאַל? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
9. איר זיינען מסכים מיט די סומע פֿון אַפּצאָל פֿעבעטן בײַ אייער אַדוואָקאַט אָדער ליצענצ רעפּרעזענטאַנט? דעם באַרד מעג באַגייטיקטן אָדער מאַדיפֿיצירן די סומע פֿון די געבעטן אַפּצאָל. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
10. איר פֿאַרשטיין אַז קיין אויסגעצייכנט קינד אָנהאַלט ליענס וועלן זיין אַראַפּגענומען פֿון אייער פֿאַרענטפֿערונג און באַצאָלט אין גאַנצן ביז די סומע פֿון דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה? (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
11. איר פֿאַרשטיין אַז איינס די באַגייטיקונג פֿאַר דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה ווערט לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער האָט 10 קאַלענדאַר טעג (אויב קיין פֿאַרטיי האָט זיך צוריקגעציען פֿון הסכמה) צו שיקן דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק? דאָס מיינט אַז אויב אייער טשעק איז ניט געשיקט (פֿאַסטמאַרק) אין אָדער איידער דעם 10טן טאָג, נאָך באַגייטיקונג פֿון די הסכמה ווערט לעצטגילטיק און קאַנקלוזיוו, איר מעג בעטן אַז דעם באַרד זאָל אַפּשאַצן אַ שטראַף קעגן דעם טרעגער. אויב דעם 10טן טאָג איז אַ שבת, זונטיק אָדער געזעצלעך יום-טוב, דעם טרעגער האָט ביז דעם ווייטערדיק ביזנעס טאָג כדי אייך צו שיקן אייער טשעק. (אויב ניט, דערקלערט אונטן)
12. איר האָבן געמאַכט קיין צוגאַב, אַר מען האָט געמאַכט קיין צוגאַבן וואָס זיינען ניט פֿאַרגלאַנצט אין דעם אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה? (אויב יאָ, דערקלערט אונטן)
13. איר האָט געזען דעם באַדאַרפֿט ווידעאָ: **Settling Your Claim**? דעם ווידעאָ צושטעלט אַ דורכקום פֿון אַן אַפּטיילונג 32 ווייווער הסכמה און זיינע אימפּליקאַציעס. איר מעגן זעען דעם **Settling Your Claim** אין דעם פֿאָלגנדיקער לינק: [www.wcb.ny.gov/section-32-agreements](http://www.wcb.ny.gov/section-32-agreements). (אויב ניט, דערקלערט אונטן)

**דערקלערונג(ען):**

איר האַלט, לויט שטראַף פֿון פֿאַלשע שבוּעה, אַז די אינפֿאַרמאַציע צוגעשטעלט אויבן איז אמתדיקע און פינטלעך.

דאַטע

קליימאַנט אונטערשריפט

איינגעשוואָרן מיט מיר דעם \_\_\_\_\_ טעג פֿון \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

נאָטאַרי פּובליק

**איר דערמיט אַז עדות אַז:**

1. איר רעפּרעזענטירט דעם קליימאַנט, \_\_\_\_\_
2. איידער די אויספֿירונג פֿון WCL § 32 ווייווער הסכמה (הסכמה), מען האָט באַטראַכט וועגן די אינטערעסן פֿון Medicare באַצויגן צו צוקונפֿטדיקע מעדיקאַל באַדינונגען און אויב די הסכמה דאַרף אַרייננעמען אַן אַרבעטער פֿאַרגייטיקונג Medicare אַן אַ צד. איר האָב דיסקוטירט די נויטיקייט צו באַטראַכטן Medicare אינטערעסן מיט מיין קליענט.
3. איר האָב איבערגעקוקט די הסכמה עקזעקוטעד בײַ מיין קליענט און פֿאַרגעלייגט צו דעם באַרד פֿאַר באַגייטיקונג, און האָב דערקלערט אַלע שטריכן פֿון הסכמה צו מיין קליענט, אַריינגענומען דעם פֿראַל וואָס די הסכמה, אויב באַוויליקט, וועט האָבן איבער מיין קליענט רעכט צו ווייטערדיק שלעניש באַצויגן מעדיקאַל באַהאַנדלונג.
4. איר האָב צוגעשטעלט מיין קליענט מיט די מעגלעכקייט צו מאַכן פֿאַראַגעס וועגן די הסכמה און האָט געענטפֿערט די פֿאַראַגעס אויף וויפֿל איר ווייס.
5. אייך האָב געראַטן מיין קליענט וועגן די סומע פֿון אַפּצאָל איר קלער צו בעטן פֿונד די לייזונגען פֿון די הסכמה, און דערקלערט מיין קליענט די באַזע פֿון אַפּצאָל.
6. איר האָב, אויף וויפֿל איר ווייס, דעראַנגען און באַשטימט אַז מיין קליענט פֿאַרשטייט אין גאַנצן די טערמינען פֿון הסכמה, דעם פֿראַל די הסכמה וועט האָבן אויף איר/איים אויב באַוויליקט, און אַז מיין קליענט איז אַריינגעגאַנגען אין הסכמה פֿון איר/זיין אייגענער פֿרײַ ווילן.
7. עס זיינען ניט דאָ אויסגעצייכנט ענינים אין די קליימז (z) וואָס זיינען ניט אין גאַנצן אַנטשלאָסן בײַ די טערמינען פֿון די הסכמה, אחוץ בײַ די ענינים איינגע געלאָזט עפֿן בײַ די הסכמה.
8. איר האָב, אויף וויפֿל איר קען, דעראַנגען און באַשטימט אַז דעם אַדרעס פֿון מיין קליענט אין זייט איין פֿון דעם דאָקומענט איז דעם קליימאַנט גייעך אַדרעס, און אַז דעם פֿאַרענטפֿערונג טשעק דאַרף זיין געשיקט צו דעם אַדרעס.

דאַטע

פֿאַרדריקן נאָמען פֿון אַדוואָקאַט

אַדוואָקאַט אונטערשריפט